

English translations of the phrase, *vatteqal gevirtah be`eyneiah*, in Genesis 16.4

her mistress was despised in her eyes

she looked with contempt on her mistress

her mistress became contemptible to her

she no longer respected her mistress.

she began to be disrespectful to Sarai, her owner.

she became proud and despised Sarai.

she despised her lady.

her mistress was lightly esteemed in her eyes.

she became proud and treated Sarai hatefully

he looked down on her mistress.

she began to look down on the woman who owned her.

she became very proud and arrogant toward her mistress Sarai.

her mistress lost stature in her eyes.

in her eyes her mistress was belittled.

her mistress was insignificant in her sight.